

Napjelo

Apare 2 ori pe luna

Inscris în Registrul Public al mijloacelor periodice la Tribunalul Hunedoara sub No. 3—1938

Director proprietar și redactor răspunzabil:
Alexandru Molnár
Felelős szerkesztő és kiadó:
Molnár Sándor

XVII. évfolyam 18 szám.

Petroșeni, 1940 szeptember 20.

Az új határ tanulsága

Az 1940 aug. 30-iki bécsi döntés két részre szakította Erdélyt. Halálсоропónек nevezte Nyíró József a nem sokára felállítandó új határt és ha sokáig tart ez az új epidémia, amely Erdély két nemzetét a magyart és a románit az új határ innen és onnan való átépésére serkenít, valóban halálсоропová válik. Így állt bosszút a lőrételem kérelmetlen ítélete mindkét népen, amiért nem tudák Erdélyt eléggé megbecsülni. A Salomoni ítélet bölcsességét nehezen tudj. k felfedezni, akár hogy erőltetjük egyunkat és szívünket, látva azt, ami végbe megy Erdély országát jain.

Új népvándorlás kezdődött meg, amely hatalmába kerítette az embereket és mi sem használ — legalább egyelőre — a leküzdésére. Innen a magyarok, onnan a románok javaik elköltöztetésével, mint akiknek esztétik. valósággal menekülni saját hazájukból és házaikból, minden józan megfontolás félredobásával. Serkivel sem lehet okosan beszélni, senkit sem lehet meggyőzni.

A bécsi döntés világosan kimondta, hogy itt és ott mindenkinek joga van 6 hónap alatt eldönteni, Egy maradni vagy menni akare.

Már hat hónap eltelte után még külön egy évet adott a megállapodás arra, hogy a vagyonlágnyak értékesítéhek legyen nek, mégis mindenki kezébe veszi a vándorbolot és elindul a bizonytalanságba.

Naplilapjaink egy része vakon hallgat, más részben bombasztikus felhívások jelennek meg, amelyek méltóságos nyugalomra intenek, csak az okos, egy-

Meleg emberi szavak a zürzavarban

Ebben a nagyon nehéz és súlyos időkben, amikor mindennap kevesebb lesz a jó, meleg emberi szó, a lélekből jött reményiséget kelő sugár, mint az áldás, vagy hullottak felénk Márton Áron erdélyi rom katolikus püspöknek jósa. gos intelmel. A jó pásztor, akinek ma kétszeres felelőssége van hiveivel szemben, az elmúlt napokban, mikor mindenki menekült, ismeretlenség felé vándorolt habár legtöbbjének nem volt miért itthagyni kicsiny tűzheiyét, Márton Áron komoly időkhöz illő, komoly szavakban fordult az ittmaradt katolikus magyarság felé, hogy maradjon mindenki a helyén.

Az intő szóknak mélységesen igaza van. Mindenki maradjon a helyén és ne vegyen kezébe vándorbotot. Jó lélek küldi ezeket a szavakat felénk és ezt mindenki meg kell hallgassa. Nagy vezetőink bizonyára jobban tudják, mint mi, hogy miért figyelmeztetnek bennünket, Márton Áron ítéletmel mindenkinek jót akarnak. Több ez, mint a hivatalos püspöki szó Fogadjá meg azt mindenki és maradjon rendes otthonában.

szertü tanácsot nem adja szerki sem, hogy

mindenki maradjon a helyén és végezze dolgát becsületesen, ahogy eddig végezte.

Egy pár szerencse-vadász indította el ezt a folyamatot, akik mindig és mindennél az első ekarnak lenni ott, ahol — reményük szerint — ingyen osztogatnak állásokat nekik a nagy mártiroknak, akik itt is elég ügyesen sültölk meg a maguk peccsenyijét és most hanyat homlok rohanatak, hogy ne-hogy lekéssenek. Nem kár érteni! Nem lájuk kárát megfutamodásuknak. Egy pillanatil sem sejnáljuk őket.

De a szívünk szakad meg, amikor lájuk a szegény özvegyasszonyt, aki nehéz munkával szerzett kis vagyonkáját teszi pénzé és kisírt szemmel, sajgó lélekkel indul el Erdély kálváriává vált országúlján.

Nem az itt is állásban lévő, eddig is pöffeszkedő, vagyonos tisztviselőt sejnáljuk, aki az első között akar lenni túl is az osztó-

zásnál, hanem a lelkevesztett kis szalócso, aki egy nap alatt herdálja el kis üzletét, a kéges teny-rü kisiparost, aki felosztalja műhelyét, eladja szerszámát és nekivág a világnak — mert ő is elmegy, mert neki is elég volt már.

Nem azt sajnáljuk, aki csak magára gondol és semmit sem örödik lejárál, nemzetével, hanem azért sajoj a lelkünk, akik értéket hittünk eddig és most kikélt ábrándunk belőle. A tanítóit, aki itthagya iskoláját, az orvost, aki itthagya betegét és mindenkit, akik értékek, a nemzet fának hittünk eddig.

De nagy csodás fogja őket érni!

Ha szemük volna a látásra, minden lepban olvashatnék, hogy optálás nélkül csak azokat veszik át, akik illetősséggel bírnak az átcsatolt területeken.

Hogy jönnének majd haza, amikor a honvégy éles kegyetlen karmai vájnak majd szívükbe és elkésve ébrednek rá, hogy elsiettek az indulást.

Ekkor fog igazán halálсоропová válni az új határ, de csak azok számára, akik dőre fejfel elkönnyel-

műsködtek életüket és nem voltak elég állhatatosak a kitartásban.

Mert ha szörnyű és kegyetlen is Erdély ily módon való kettévágása, az új határ nem lehet elválasztó vonal a két erdélyi nép fiai között olyan értelemben, ahogyan a határ szokott lenni. Ha a két nép közül nem tudta megbecsülni egyik a másikat, ez az új határ erre is meg kell tanítson mindannyiunkat: román és magyart egyaránt.

Az elcsatolt részekben millió román népiiség marad, itt majd nem ugyanannyi magyar és ez az egyszerű tény elég kell legyen, hogy a jövőben mindkét ország egyezményekkel szabályozák népkisebbségei életét és ezt be is tartsa.

Senki se hallgasson az álprófétákra, hogy itt lehetetlen lesz az élet a magyarság, azt a románság számára.

Ha eddig nem, a jövőben testvér megértésnek kell kialakulnia a két nép között, mert mindkettőjüket arra kényszeríti a kettévágott erdélyi szív, amely ma sajoj és fáj, de meggyógyítani csak úgy lehet, ha két oldalról hozzuk a gyógyító balzsamot, teljes és jóakaró lélekkel, egymás terhért hordozva.

Ez lesz az új határ nagy történelmi tanulsága és mindkét erdélyi nemzetnek jár lesz, ha ezt nem fogja, nem tudja vagy nem akarja megérteni.

Magyarósy Zoltán.

Vezetőink, akik ittmaradtak

A leszakadt erdélyi részeit, elszakadtak a magyarság részeit, vezetői is. Bánffy Miklós, a Népközség volt vezetője mindazokkal együtt, akik a politikai vezérkarat alkotják. Teleki Ádám gróf, aki a Romániai magyar ipaság megismerésében nagy szerepet játszott, még nem lehet

Egy jó forgalmu borbélyüzlet bérbeadó
Később lehet eladó is lesz. Cím a kiadóhivatalban.

tudni, hogy itmarad-e. Telkinek bírka van Marosujváron, de lehet, hogy áttéti székhelyét a magyar nyelvtérletre. Viszont minden valószínűség szerint itmarad Dr. Szász Pál, aki az erdélyi magyar gazdák megszervezésében első volt és mint a magyarság vezetője is, ért kes ember volt mindig a első a munkakodásban a kisebbségi arcvonalban.

Nagy érke az itmaradt magyaroknak. Dr. Gál Miklós és Tompa Lajos, volt képviselők. Dr. Gál az itmaradt unitáriusoknak a vezetője is egyben, míg Tompa a Romániai Magyar Iparos Egyesület aktív ügyvezető elnöke, mindketten igen nagy szerepet kell kapniuk a jövőben és a magyar kisebbségi mozgalomban. Természetesen csak úgy, ha benyitnak a szegény magyarok portájára is és új eszmét, új élnakarat, irányítást, kéz a kézben való politikai folytatnak, amely megfelel az első népszámlálási érdekeinek is. Nem feltétlenül csak a polgári osztályt kell szóbaállni. Gondolni kell a „proli” magyarságra is. Sőt!

Reinhard Gyula, Aradon megtartja a jövőben is kivételes elismert személyiségét és ezen keresztül lesz segítségére az itmaradt magyar iparosoknak. Mint a másik oszlopa ennek a csoportnak, nagy értéket képvisel Brassóól Szabó Béni is, Péter Jánost Temesvárról eddig keveset láttuk az élen. Valószínűleg nem volt alkalma bemutatkozni, de a jövőben annál többet várunk majd tőle. Ludvig Gyula eddigi szebeni magyar képviselő terveiről nem tudunk semmit. A képviselő ur ugyanis többször járt a zsilvolygybe, de sohasem tartotta magára nézve kötelezőnek, hogy felkeresse itt azt a magyar szellemi csoportot, amely mindig van olyan értéke, hogy ha valahol épít embereket emlegetnek, úgy őket is megemlésték. A magasan hordott orr politikájának pedig befellegzett. Ezt tilkik ki önmagunkból mindannyian. És vezetőink is ezt kell tegyék. Nem lehet mindig egy vacsora és borozgatás közben itelni elevenek és holtak felett.

Aknamunkák ideje elmuvi. Friss levegőt kell adni az elfáradt betegeknek.

Erről nem szabad megfeledkezni a jelenlegi helyzetben sem.

Minden tisztelt azoké, akik értünk dolgoznak, de valahogy úgy érezzük, hogy ne csak a politika, hanem a szív és a lélek is kösön össze bennünk. (M.)

— Állandóan frissen csopott sör, felvágottak a „ROYAL” bodegában.

Közegészségügyi helyzet a zsilvolygyében

A most felépült lupeni, valamint a jelenleg megnagyobbított alatt levő Petroşeni kórházakban a valószínűleg együtt több mint háromszáz ágyas helyiségek áll a lakosság rendelkezésére.

A közegészségügyi terén jelentős fejlődést mutat fel az építómunka, amelynek eredménye, hogy pl. a lupeni eddigi nagyon is primitív munkáskorházat új és modern követelményeknek megfelelően berendezett kórházzal cserélték fel.

Az eddigi és ottani kórház sem berendezésben, sem műteteiben nem felelt meg a követelményeknek.

Azt egy alig pár ezer lakosú bányaközség munkásainak készítették annakidején és a mai lüktető húsz ezer lakosú lupeninek egyáltalán nem volt elegendő.

Ezen a helyzeten akart segíteni a közegészségügyi minisztérium, mikor pár évvel ezelőtt a most elkészült kórház építkezési munkálatait megkezdte.

A jelenlegi kórházépületet a közeli napokban adják át rendelkezésnek. Felszerelése a legmodernebb, falai fényezett foytácából vannak készelve és minden teremben külön telefon van.

Egyik legfontosabb műszerrel, Röntgen-el és fel van szerelve. Több mint száz beteget lehet elhelyezni benne.

Az építmánya maga több mint harminc millióba került. De megérté, mert nagyon szükséges és közhasznú intézménnyel lett gazdagabb a zsilvolygy.

A Petroşeni kórházat, amelyben alig hatvan beteg fér el, most nagybővítették. Új emeletet húznak a régi részre és ez a munkálát is több mint 8 millióba kerül. Az eddigi épület és berendezés már elavult volt minden tekintetben. Szinte szegénye volt ennek a völgynek, hogy pl. Röntgen készüléke egyik kórháznak sem volt. A nagy összegetek fizető betegszolgálatot tagot nem vizsgálhaták meg, csak magán orvosnál. Még ez volt a szerencse, mert másképpen mehettek volna esetleg Devára. De egyébb berendezése is csapnivalóan gyenge volt. Szinte a betegek fejére hullott a vakolat, az ablakok nem volt napellenző, szőlőszőlő készülékek nem működtek, vízvezeték sít. elhanyagolt állapotban, úgy, hogy rászorult az átalakítás az épülete, míg a kibovítás nagyon régen hiányzott.

Az épület rosszul volt felszerelve, de vezető orvosok közmegelegedése végzi hivatását évek óta már. Dr. Lápáduat kitűnő gyógyászta a kórháznak. Jó orvos, de rossz sport vezető.

Mint orvost mindenki nagyra becsüli. Mi is. A kiségitő orvosi személyzet azonban sürin változik. Ez ártalmára van a kórház tekintélyének. Meg kellene keresni a hibát, hogy mi az oka ennek a sürin változásnak. A beteg ugyanis mindig bizalmasan keresi fel az ő megszokott orvosát, de ha gyorsan változnak az orvosok, a betegek is csapn a bizalma. És amint a főorvos állandó, aki megtalálta a betegek bizalmát, úgy meg kell adni a módot arra is, hogy a kiségitő orvosok is állandóak legyenek. Bizonyos szűrőbiztosítás csak ártanak és a közegészségügy rovására megyen. Azonkívül, ha az ilyen közérdekelt képviselő intézetnél nincsen meg a barátság és kollegialitás az orvosi kar tagjai között, úgy ezt mindenképpen megérik a betegek. Egészen biztos, hogy nem gyógyulnak meg hamarabb. Nem mondjuk, hogy így van, csak példázatokhoz hoztuk fel az esetet. Tudunk ugyanis esetet, ahol a főorvos és kiségitő orvos kollegiája nem is köszönnek egy másnak és egyik a másik diagnózist sokszor jelenti ki értékelennék. Ez a rendszer nem lehet hasznos és ártalmára van az orvosi hivatásnak is. Meg kell szüntetni! A közegészségügy kívánja így.

Akik itmaradtak

Sereg szemle az itmaradt író és újságíró harcvonalon

A Bécsi döntés által leszakadt erdélyi területen, a magyar részen maradt az erdélyi irodalmi és szellemi élet legbővíti kitűnősége. A magyar napilapok legnagyobb része, köztük a tartalmas Keleti Újság, Ellenék, Nagyvárad, Magyar Lapok, Szamos és az irodalmi lapok legértékesebbjei, Helicon, Pásztorláz, Ko-unk, Függelék Újság az, amelyek szellemi életünkben nagy értéket képviselnek és nagy mértékben hozzájárultak az erdélyi magyar irodalom kifejlődéséhez.

Ezekre a lapokra és folyóiratokra a jövőben már nem támaszkodhatunk.

Új a határon belül maradt kisebbségnek pedig jelenleg nincsen irodalmi folyóirata.

Van három magyar jól szerkesztett lapunk: Brassói Lapok, Hir-lap és a Közöny, című napila-

Mint érdekességet említettük meg, hogy a nagy népvándorlásban eltávozott Petroşeniből a helybeli Magyar Népközség ifjúsági csoportjának alelnöke, Pál Károly is, akiről mindig azt hittük, hogy magyar és csak most derült ki, hogy valóban Németországba ment, mert mint azt kijelentette, a szülei is és ő is, nem magyar származású, hanem német. És ő rá bízták a magyar kisebbségi ifjúság társadalmi mozgalmát?

A három közül kétségtelem a Brassói Lapok az, amely a legnagyobb és legjobban viseli magán az országos napilap tényképeit. Szerkesztője az erdélyi és magyar nyelvtérlet egyik legkiválóbb újságírója; Kacsó Sándor, és gárdája is elsőrangúnak mondható. Belső értéke a lap szellemi csoportjának Szentimrei Jenő, Gárdos Sándor, Gábor István, Bárdos Ernő és Halász Sándor, akik együttesen a legkiválóbb napilap szerkesztőjét alkották. Mi is ki maradt meg ebből az új helyzetben, nem lehet tudni. Szentimreiről sem, hogy marad-e vagy áttért székhelyét Bánffyhadnagy otthonába véglegesen.

Az Aradi Hirap az új szerkesztője Kulcsár Kálmán, aki Major Bélával együttesen végez nagyszűrű újságírói munkát az itmaradt magyar nyelvtérleten. Kulcsár Kálmán neve, tehetsége és szellemi felkészültsége nagy nyereség a Hirap számára. Egy bari van azonban, hogy a Hirapolt is csak Aradnak és vidékének készítik. Minden aradi lap kihagyja a számlításból a zsilvolygyt és a többi vidéket az országnak. Pedig kár kiaknázatlanul hagyni ezt a területet.

A Közöny-nél is ugyanaz a helyzet. Csupa aradi és vidéki dalak, tehetséges íróakkal tei, de kiadóhivatali szempontból szinte urbanisztikus a megjelenése. Jakab Géza tehetségesen szerkeszti a lapot, jó és irányított vezérkísérlet értékek, de félnek kintbe menni a megye határára. Pedig nincsen miért félni. Az a tetszés, amellyel a lap szellemi része készült, mindenféle megá lá a helyét.

Külön kell megemlíteni Frányó Zoltán: 6 órai újságját, amelyet ez az itmaradt magyar nyelvtérlet nagyon értékes költője, újságírója és kitűnő műfordítója szerkeszt. Frányó lapja emberi szel-

lemmel van szerkesztve és ezzel minden jót és dicserőt jelzött el-mondtunk róla. Hisszük, hogy Franyó fogja kezébe venni Kacsó Sándorral együtt az ittmardt ki-sebbségi magyar írók szellemi irányítását.

A hetilapok közül a legnagyobb rész átmélt az új magyar teru-letre. Összesen kettő maradt itt.

Az egyik Dvân jelenik meg Kovács Károly költő és újságíró szerkesztésében kintlódva, nehezen és még nehezebben fizetett előfi-zetési díjakkal.

A másik a Napló, amely egy-ben legrégibb hetilapja az ittmardt nyelvterületnek, mert 17 éve jelenik meg Petroșeniben. Szerkesztőjét, kiadóját, igazgatóját, szolgáját mindenki ismeri. Óriási rangjuk van ezeknek a hetilapok szerkesztőinek s közben házról-

háza kell járjanak, hogy önma-gukat és lapjaikat fenntarthatassák a havi 15 Lejes előfizetési díjak-ból.

Ugy lepadtunk, mint nagy szá-raság alkalmával a folyó.

Kevesebben vagyunk léleken és kevesebben vagyunk szelle-miekben.

Kevés, de úgy véljük, értékes emberek maradtak itt.

A szellem azonban gazdag a kevesekben is.

Ha voltak is eddig nézeteltéré-sek lapjaink, költőink és íróink között, ennek meg kell szűnni a jövőben.

Világosságot vagyunk hiva-va gyújtani és nem ellentéteket.

Költők, írók és újságírók dol-gozzanak népeikért. Mi is ezt kell tegyük.

Molnár Sándor.

lehetőségekhez mérten megfelelő sportot. fejlődést, legyelmzett csapatot és tisztességes mérkőzéseket fog nyújtani a csapat a B) ligában.

Alkalmunk volt beszélni Ioan mérnökkel, a klub elnökével, aki a következőket mondotta lapunk szer-kesztőjének:

A közönség természetesen nagyhangú nyilatkoza-tot vár tőlem, holott én, mint a klub elnöke, egyszerű-en és emberesen csak annyit mondhatok, hogy nem tehetek többet, mint amit emberileg meg lehet tenni. Sohasem kívántam a nyilvánosság felé szerepelni és inkább arra fektettem a fősúlyt, hogy dolgozzam és munkámnak eredménye legyen. Miután a klub elnök-ségét átvettem és álnéztük a pénztári és minden más helyzetét az egyesületnek, megállapítottam, hogy az minden szempontból nagyon siralmas. Az a pár száz tag, amely még a jelenlegi helyzetben is kitartott a klub mellett, nem tud annyit fizetni, hogy a pénztári helyzetet megjavítsuk. Egyellen megoldás tehát, hogy új tagok lépjenek be az egyesületbe. Erre nézve már ki is küldtük a felhívásokat és az eredmény még nem ismeretes. Meg vagyok győződve, hogy az a lendület, amely nem is olyan régen lelkesítette a sportközönsé-get, ismét erőre fog kapni és ezzel segítségére lesz új-ból az egyesületnek. Igéni nem ígérhetek semmit, csak munkát, akaratot és igazi sportot. En se vagyok több, mint egy ember, aki olyan jó sportot akarok, amely méltóan kívánja képviselni az ország sportját, Ösmer engem a Petroșeni közönség és tudja, hogy őnzetlenül szeretem a sportot és senki nálam szebben és életreva-lóbban nem hirdeti a régi jelszót, hogy a sport ép testben ép lélek kell jelentse és egy kicsit őnzetlenséget is, vagy is nem feliéltlen szükséges, hogy a sportvezetőség maga is „profi” legyen és csak ellenszolgáltatásért dolgoz-zon. Egy kis szív, egy picike kis lélek is kell irányítsa a vezetői és minden tagját a klubnak, mikor a sport-ról van szó. En mindent elkövetek, hogy a romokból újjáépítem a klubot, amelyet hiszem, hogy sikerülni is fog. Munkatársaimmal együtt azt akarjuk, hogy a sportközönség meg legyen elégedve munkánkkal. Ez a legszebb dicserő, amelyet a sporttömegektől kapunk.

Hiszem, hogy jövőre már olyan beszámoló adhatok, amely több eredményt tud felmutatni, mint a jelenlegi sport. Ezeket mondotta Ioan mérnök, a klub elnöke és mi hisszük, hogy sikerülni fog megvalósítani az elképze-léseit. Tudjuk, hogy nehéz dolog, de nem lehetetlen.

Biztató jelek a Jiul Sportklub jövődjét illetőleg

„Dolgozni akarok a sportért, mint azt eddig is tet-tem, jó sportot akarok, de sem személyeskedést, sem felesleges pénzpozsekolást nem tűrök a jövőben” — mondotta Ioan mérnök, a Jiul Sportklub elnöke —

Lapunk más helyén bőven talál a sportot szerető közönség beszámolót a Jiul sportklub jelenlegi hely-zetéről és a közgyűlés után kapcsolatos dolgokról. Rámutatunk ott mindazokra a hibákra, amelyek miatt a klub, mióta Baltanoiu elnök elment, csak visszafelé fejlődött. Jó sportlámogatók akarunk lenni és éppen ezért felkerestük Ioan mérnököt, a Jiul jelenlegi elnökét, aki semmiből teremtette újjá a Minerul csapatát és is hozta helyre azt az együttest, amely úgy arya-gilag, mint más tekintetben is pusztulás szélén állott.



NICOLAE IOAN mérnök, a „Jiul” elnöke.

Az újjászületés munkáját természetesen úgy értjük, hogy abban egyformán résztvettek Lupeni-ből mindazok az agilis sportemberek, akik ezelőtt is élénk tevékeny-séget fejtettek ki a sport téren. Az együttes munkának azonban meg volt az eredménye. Ioan mérnök jó elnöknek bizonyult, akinek megadott intézkedései és elképzelései a klub fejlődését illetőleg jónak bizonyul-tak és csak egy véletlen mulott, hogy nem a Mine-rul áll ma a Mica helyén.

Ioan mérnök jelenleg a Jiul elnöke. Nem tagadjuk: sokat várnak tőle a petroșeni sportközönségek egye-temben. Nándrával együtt megfelelő emberek mind-ketten és minden reményünk meg van arra, hogy a

Tipografia Româneasca

DEVA, Strada Regina Maria Nr. 11.

Execută orice lucrări tipografice
și de compactorie, cu prețuri
convenabile. Serviciu prompt.

Alkalmi vétel! Kedvező befektetés!

Eladó

Petroșeniben egy emeletes, mandzartos lakás, udvarral, kerítéssel és melléképületekkel együtt azon-lan. — Havi jövedelem 3500 Lei.

Értekezni lehet a lap kiadóhivatalában, Petroșeni.

D-jale D-lul.
Tel.

utnak utraőnek

Str.

— **Örökre** adnám hét hónapos fiu gyermekemet. Egészséges és jól fejlett gyermek. Cím Petroșeni, Str. A. Vlaicu 35 szá.n.

— **WAGNERNÉ** kalsipkölteményel már is meghódították a zsvölgyi hőlgközönséget.

— **A WELTNER cukrászdában** a legfinomabb cukrászsütemények, még finomabb fagyaltok, ízletesen és tisztán készítve, vonzó erőt gyakorol a fogyasztó közönségre.

— **Legszebb** és legmoderebb bútorok, háló- és uszobák, kényelmes székék, legújabb divatu sport gyermekkoszték, az **ARADI bútorraktárban**, Petroșeni.

— **Ízletes** cukrászsütemények, fagyalt, cukorkák és más lilőnlégességek, a **SPORT cukrászdában** kaphatók

— **Bachrach Béla**, București kávéháza az előkelő közönség t. látkozó híjje Bachrach Béla, konyhája és feketéje híres a megye határain tul is. A szállodában állandóan tisztá szobák, ur kényelem.

Hirdessen a „Napló”-ban.

Építések figyelmébe! Eladó egy jó állapotban levő kárat-rolóval 3000 leírt. Bővebbet a București szálloda portásánál.

DISMATSEKNÉL minden husos napon frissen készült pörkölt és jó sör

Most fektesse be pénzét!

Eladó Petroșeniben, a város központjában, egy városi háznak rendkívül alkalmas házhely. Ez ügyben szívesen szolgál felvilágosítással lapunk kiadóhivatala

Eladó a Makedában, ut mellett levő, *építkezésre igen előnyös hely* azonnal, betegség miatt. Cím a kiadóban.

Eladó egy jókában levő cipész varrógép. Megludható a kiadóhivatalban.

Eladó Petroșeniben emeletes új ház, havi 3500 Lei jövedelemmel. Értekezni lehet a kiadóhivatalban.

Eladó Petroșeniben asztalos műhely berendezés, amely áll különösen gyulapadokból, hozzávaló szerszámok és minden más egyéb felszereléssel. Cím a kiadóban.

Vegye figyelembe, hogy jövőre kétszerannyit kell fizessen mindenért! — Az így befektetett pénz csak kamatozik.

FELHÍVÁS!

Tisztelettel felhívom t. vendöm b. figyelmét, hogy a már 17 éve fennálló papírkereskedésemet ujjonnan átalakítottam és dusan felszereltem minden a szakmában létező áruval, ugymint: Irodai felszerelések, fizeti könyvek, tolltollak, könyvkötészi vázsnak, fénykép-albumok, levélpapírok, társasjátékok, szépirodalmi képeskönyvek, imakönyvek, rőszlűzerek, iskolai felszerelések, fűzetek, körzők, festék, asztrók, ironok, színes kréták, kézi- és hűtításkák stb. Saját érdekében keressék fel üzletemet és meggyőződhetsnek olcsó árainról, előékeny és pontos kiszolgálásról.

Tisztelettel: **Ritter Bertá**, könyv- és papírkereskedése
PETROȘENI

GROSZEK FERENCZ

fűszer, liszt, termény és cukor üzlete
PETROȘENI

Ajánlja legfinomabb lisztjeit, fűszere és terményraktárát a fogyasztóközönség figyelmébe.
Pontos és lelkiismeretes kiszolgálása, a megállapított hivatalos árak pontos betartása.

Str. Regele Ferdinand 15 Szemben a juiul mérszázzakkal.

Ha finom és zamatos italt akar,
kérjen „AZUGA” sört.

Hunyadi Eduard

vízvezeték és csatornázási vállalata Petroșeni.
Str. Regele Ferdinand 47.

Elvállal teljes felelősség mellett, új házak és épületek vízvezetékkel és csatornázással való berendezését. Terveket, költségvetéssel és részletes felvilágosítással szívesen szolgál. Pontos és lelkiismeretes munkára.

Győződjön meg munkáinak jó minőségéről.

**COLUMBIA,
A. E. G.
MENDE
Világmarkás
RÁDIÓK
FOTO ZEICHNER, Petroșeni**

Fényképező-gépek,
Fotó-cikkék,
Filmek, stb.
Modern Amatőr-
Laboratorium

L. Schaffer

PETROȘENI.

Rum, likőr és cognacgyár. Borpincészet, sör és szeszes italok nagyraktára.

**Uzina Electrica S. P. A.
PETROȘENI — Anyagraktára:**

tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyokat, — Csillárok izzólámpák és főzőkészülékek. a legutányosabb áron

Elvállal mindennemű szerelési munkálatokat felelősség mellett

Tökéletes
és olcsó
építkezés

csak

BANITAI

Téglával
és mésszel